

Gemeinde- blatt

kostenlos an
alle Haushalte



6. Jahrgang · 30. Januar 2003 · Nr. 1

AMTS- UND MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE LEUTERSDORF

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

nun liegt der Jahreswechsel fast einen Monat hinter uns und das neue Jahr hat uns alle wieder voll im Griff. Da dieses Gemeindeblatt das erste im neuen Jahr ist, möchten der Gemeinde- und Ortschaftsrat, die Gemeindeverwaltung, der Ortsvorsteher, Herr Neumann, und Ihr Bürgermeister allen Einwohnern der Gemeinde ein glückliches, gesundes und erfolgreiches Jahr 2003 wünschen. Gleichzeitig möchten wir uns auf diesem Wege für die vielen freundlichen Glückwünsche zum Weihnachtsfest und zum Jahreswechsel ganz herzlich bedanken.

Mit dem Ende des Jahres 2002 wurde auch ein erster Abschnitt des gemeinsamen Weges der ehemaligen Gemeinden Leutersdorf und Spitzkunnersdorf abgeschlossen. Die ersten 5 Jahre liegen hinter uns. In Vorbereitung des Zusammenschlusses gab es sehr viele und zum Teil auch berechtigte Gedanken und Bedenken, ob dieser Zusammenschluss etwas für unsere Gemeinde und die jeweiligen Ortsteile bringt. Nach 5 Jahren können wir doch einschätzen, dass die damalige Entscheidung der Gemeinderäte von Leutersdorf und Spitzkunnersdorf die Richtige war. Wir konnten unseren begonnenen Weg der Verbesserung der Infrastruktur in allen Ortsteilen fortsetzen. Ich möchte nicht alle Bauvorhaben und Verbesserungen aufzählen, jedoch einige als Beispiel nennen, die im Alleingang nicht möglich gewesen wären. Ich denke da an die Zusammenführung des Abwasserzweckverbandes und damit die Entschuldung der Gemeinde Spitzkunnersdorf oder an den Straßenbau der Hauptstraße in Spitzkunnersdorf, an die beiden Feuerwehrgerätehäuser mit der relativ guten Ausrüstung, an den gemeinsamen Brücken- und Straßenbau in allen Ortsteilen der Gemeinde, an die Ausstattung der Kindertagesstätten, um nur einige wenige zu nennen.

Bei all den vielen Investitionen, die ich aufgeführt habe, konnten wir trotzdem die Hebesätze für die Grund- und Gewerbesteuer an der untersten Grenze aller im Freistaat Sachsen geforderten Steuern halten, ebenso die Gebühren in den Kindertagesstätten und die Abwassergebühren.

Wir konnten auch durch unsere sparsame Haushaltspolitik, außer den Investitionen, auch unsere Vereine und Kirchengemeinden mit kleinen Zuschüssen unterstützen. Wir freuen uns, dass unsere Vereine doch so viel in der Gemeinde an kulturellen und sportlichen Aktivitäten vorbereiten und durchführen. An dieser Stelle nochmals ein ganz herzliches Dankeschön an alle ehrenamtlichen Mitglieder der Vereine, Verbände und Kirchengemeinden.

Gelungen ist es uns auch, die Verwaltung in den 5 Jahren langsam, aber kontinuierlich zusammenzuführen und damit die Qualität wesentlich zu verbessern. Dies trifft besonders für die Vertretbarkeit zu. In solchen kleinen Verwaltungen ist es nicht leicht, die Vertretung bei Krankheit oder Urlaub abzusichern bzw. die gesetzlichen Forderungen der verschiedensten Aufgabengebiete zu erfüllen. Wir konnten auch das Pass- und Meldewesen in die Gemeinde zurückholen. Ab April 2003 ist es auch für das Gewerbetwesen vorgesehen, im eigenen Hause diese Aufgaben abzuwickeln. Durch die Straffung der Struktur, die leider auch gewisse Einschnitte bringt, ist seit 1. Januar 2003 in Spitzkunnersdorf am Dienstag (8.30 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr) und Donnerstag (8.30 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00) Uhr Herr Matthes und Dienstagnachmittag (13.00 - 18.00 Uhr) und Freitag (8.30 - 12.00 Uhr) Frau Haselbach im Regelfall Ihr Ansprechpartner.

Mit all den Sparmaßnahmen ist es uns bis jetzt gelungen, trotz vieler Investitionen die Gemeinde schuldenfrei zu führen. Ich hoffe auch, dass wir es trotz der sehr großen Probleme in der „großen Politik“ und der verringerten Einnahmen (Steuern) und der großen Ausgaben (Heizkosten für öffentliche Gebäude, Ökosteuern) schaffen, eine schuldenfreie Gemeinde zu bleiben.

Trotz der vielen Sparmaßnahmen wollen wir weiter als Gemeinde in den nächsten 5 Jahren die notwendigen Investitionen - Abschluss der Kanalbauarbeiten, Erneuerung der Brücken, Erneuerung der Straßendecken - durchführen. Das Motto muss heißen: Sparen und Investieren. Bei den Investitionen sichern wir auch weiterhin für die Betriebe unserer Region einige Arbeitsplätze.

Ich hoffe auch, dass Sie liebe Bürgerinnen und Bürger ebenfalls so wie bisher Ihre Grundstücke weiter verschönern.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Bürgermeister
Bruno Scholze

Suchen Namen für dieses Haus!

Wie soll das Gebäude zukünftig genannt werden? Wir bitten um Ihre Vorschläge bis zum 14.02.2003 an Frau Marschner, Tel. (0 35 86) 33 07 13



Foto: G. Hüttig, Januar 2003

Ehemaliger Kindergarten, Hauptstraße 4

Termine für den Monat Februar 2003

- 1.-2.02. Hallenturnier in Eibau
TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.; Abt. Fußball
- 7.-16.02. 8. Euroregionale Schachwoche
der SC Oberland e.V. - Jahnsporthalle
- 8.02. Nachtwäscheball - KKC e.V.
- 15.02. Nubbernball - KKC e.V.
- 22.02. Oldieball - KKC e.V.
- 22.02. Lichtengang - ehem. Gemeindecindergarten
Traditionsverein Lindeberg e.V.
- 23.02. Rentnerfasching im Kretscham
Seniorenverband Spitzkunnersdorf

Öffentliche Bekanntmachungen

Haushaltssatzung der Gemeinde Leutersdorf für das Haushaltsjahr 2003

I.

Auf Grund von § 77 SächsGemO hat der Gemeinderat in seiner öffentlichen Sitzung am 18.11.02 folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2003 beschlossen:

§ 1

Der Haushaltsplan wird festgesetzt mit

1.	den Einnahmen und Ausgaben von je	4.505.000 €
	davon im Verwaltungshaushalt	2.905.000 €
	davon im Vermögenshaushalt	1.600.000 €
2.	dem Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen von	0 €
3.	dem Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen von	0 €

§ 2

Der Höchstbetrag des Kassenkredites wird auf 150.000 € festgesetzt.

§ 3

Die Hebesätze werden festgesetzt:

1.	für Grundsteuer		
a)	für land- u. forstwirtschaftl. Betriebe (Grundsteuer A)	auf	280 v. H.
b)	für Grundstücke (Grundsteuer B)	auf	365 v. H.
2.	für die Gewerbesteuer	auf	375 v. H.

der Steuermessbeträge.

II.

Der Entwurf der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes lagen in der Gemeindeverwaltung in der Zeit vom 25.10.02 bis 06.11.02 zur Einsichtnahme öffentlich aus. Die öffentliche Auslegung wurde gemäß § 3 Bekanntmachungssatzung der Gemeinde Leutersdorf, vom 18.12.97, öffentlich bekanntgemacht im Amts- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Leutersdorf Nr. 1/1998, ortsüblich bekanntgemacht. Einwohner und Abgabepflichtige konnten bis zum Ablauf des 15.11.2002 Einwendungen gegen den Entwurf erheben.

Die beschlossene Haushaltssatzung und der Haushaltsplan liegen in der Gemeindeverwaltung Leutersdorf, Zimmer 10, in der Zeit vom 03.02.03 bis 11.02.03 öffentlich aus.

Rechtsbehelf:

Hinweis nach § 4 Abs. 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (Sächs GemO)

Nach § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Sächs-GemO zustandegekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an als gültig zustandegekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 Sächs-GemO wegen Gesetzwidrigkeit widersprochen hat,

4. vor Ablauf der in § 4 Abs. 1 SächsGemO genannten Frist
 - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
 - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Leutersdorf, den 14.01.03



Scholze

Scholze, Bürgermeister

Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am **Montag, dem 24. Februar 2003, 19.00 Uhr** im **Sitzungszimmer, Hauptstr. 24 in Leutersdorf**, statt.

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte den jeweiligen Aushängen an der Verkündungstafel des Gemeindeamtes, Hauptstraße 9, in Leutersdorf und an der Verkündungstafel des Verwaltungsgebäudes, Hauptstraße 13a, in Spitzkunnersdorf.

Interessierte Bürger sind zur Sitzung herzlich eingeladen.

Beschlüsse Gemeinderat

16. Dezember 2002

Beschluss Nr. 99/12/02

Kauf des Grundstückes 114/3 Gemarkung Oberleutersdorf
Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen

Beschluss Nr. 100/12/02

Stellungnahme zum Bauantrag Nr. 25/12/02 L - André Wießner, Neugersdorf - Vorbescheid zur Errichtung eines Einfamilienhauses in Holzblockbauweise auf dem Flurstück 44/2 Neuleutersdorf
Abstimmungsergebnis: 12 + 1 Ja-Stimmen



Weitere amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen

Hauptamt

Abfuhrtermine

„Gelber Sack/Gelbe Tonne“

07. 02. 2003	Leutersdorf
05. 02. 2003	Spitzkunnersdorf

Schadstoffmobil

03. 02. 2003	11.00 – 12.00 Uhr	Containerstandort Kirche Leutersdorf
03. 02. 2003	16.00 – 17.00 Uhr	Parkplatz ehem. Kaufhalle Spitzkunnersdorf

Weihnachtsmarkt 2002

Wie auch die Jahre zuvor, fand wieder an einem Montag der Leutersdorfer Weihnachtsmarkt statt. Jeder, der zu einem schönen Nachmittag verhalf, freute sich, als er den gut besuchten Markt mit vielen Händlern und Besuchern sah. Am gespanntesten waren natürlich die Kinder, die schon darauf warteten, bis der Weihnachtsmann endlich eintraf. Er hatte sich auch dieses Jahr wieder Helfer gesucht, die er bei der FFW Leutersdorf fand. Kamerad Weber half beim Transport der Geschenke und brachte den Weihnachtsmann sicher im modernen Löschfahrzeug auf den Markt.



Bei der Ankunft schüttelte Frau Holle kräftig die Betten und es breitete sich eine märchenhafte Weihnachtsstimmung aus. Der Weihnachtsmann beschenkte 50 Kinder, die sich ganz toll vorbereitet hatten und kurze Gedichte und hübsche Lieder vortrugen. Nächstes Jahr wird er auch wieder mit vielen Geschenken und natürlich auch der Rute dabei sein.



Eine weitere Überraschung war das Puppenspiel was im ev. Pfarramt durchgeführt werden konnte. Hier möchten wir uns ganz herzlich bei Pfarrer Rausendorf und der ev. Kirchgemeinde bedanken. Leider nutzten nur wenige Kinder die Gelegenheit. Die aber anwesend waren, denen hat es ganz sicher gefallen.



ACHTUNG!

Wir vermissen seit dem 5. 1. 2003 unseren **rot-beige** (mit wenig Weiß) **getigerten Kater.**



Besondere Merkmale: mehrere Leberflecken an den Lippen
Bitte alle Hinweise melden!
 Meine kleine Tochter und ich warten darauf!
Finderlohn wird zugesichert!

Telefon: (0 35 86) 78 75 74 oder 0174 / 6 36 74 30

Verschiedenes

TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V.



Mitgliederversammlung

Am **Freitag, dem 14.02.2003** findet um 19 Uhr im Kretscham die Mitgliederversammlung des TSV 1861 Spitzkunnersdorf e.V. statt.

Während der Mitgliederversammlung wird der neuer Vorstand des TSV für die nächsten 2 Jahre gewählt. Interessierte Mitglieder aus den einzelnen Abteilungen, die im neuen Vorstand mitarbeiten möchten, melden ihre Bereitschaft zur Kandidatur bitte bis zum 05.02.03 schriftlich bei ihrem jeweiligem Abteilungsleiter.

Jürgen Heinze, Abteilungsleiter

Abteilung Fußball

Auswertung 1. Halbserie 2002/2003



Unsere 11 im Wettspielbetrieb stehenden Mannschaften (im Nachwuchsbereich als Spielgemeinschaft mit Nachbarorten) konnten in der 1. Halbserie 2002/2003 folgende Platzierungen erreichen:

1. Mannschaft – Kreisliga

3. TSV 1861 Spitzkunnersdorf 15 7 5 3 38:22 26

2. Mannschaft – 2. Kreisklasse Süd

2. TSV 1861 Spitzkunnersdorf 10 5 2 3 27:16 17

Senioren – Kreisklasse

11. TSV 1861 Spitzkunnersdorf 13 3 3 7 15:29 12

Frauen – Bezirksliga

4. TSV 1861 Spitzkunnersdorf 9 4 2 3 13:13 14

2. Frauen – Kreisklasse

8. TSV 1861 Spitzkunnersdorf 7 1 0 6 7:41 3

B-Mädchen – Bezirksklasse Staffel Ost

1. TSV 1861 Spitzkunnersdorf 12 11 1 0 76:14 34

A-Jugend – Kreisklasse

8. TSV 1861 Spitzk./Seifhdf. 12 4 1 7 30:39 13

B-Jugend – Kreisklasse Staffel Ost

3. Hainewalde/Spitzkdf. 9 6 1 2 34:13 19

C-Jugend – Kreisklasse Staffel Mitte

2. Seifhdf./Hainew./Spitzkdf. 1. 7 4 0 3 10:12 12

3. Seifhdf./Hainew./Spitzkdf. 2. 8 3 2 3 16:14 11

D-Jugend – Kreisklasse Staffel Mitte

4. Hainewalde/Spitzkdf. 9 4 0 5 28:25 12

E-Jugend – Kreisklasse Staffel Mitte

1. Spitzkdf./Hainewalde 10 10 0 0 44:3 30

Bei den gegenwärtig laufenden Hallen-Kreismeisterschaften belegte die E-Jugend einen sehr guten 2. Platz.

Wir wünschen allen Mannschaften für die 2. Halbserie viel Erfolg.

Jürgen Heinze, Abteilung Fußball

Hallenturniere in Eibau

Am **1. und 2. Februar 2003** finden wieder die traditionellen Hallenturniere unseres Vereines in der Sporthalle „Am Kottmar“ in Eibau statt. Am Sonnabend, dem 01.02.03 beginnt um 9.00 Uhr das Turnier der E-Jugend, dem ab 13.00 Uhr ein Turnier der Männermannschaften folgt. Am Sonntag, dem 02.02.03 beginnen, wiederum um 9.00 Uhr, die B-Mädchen mit ihrem Turnier und ab 13.00 Uhr bildet das Turnier der Frauen den Abschluss.

Wir hoffen, zu allen Turnieren möglichst viele Zuschauer begrüßen zu können. Für das leibliche Wohl wird in bewährter Weise gesorgt.

Sportlerwahl 2002

Die B-Mädchenmannschaft steht auf der Kandidatenliste

Hiermit möchten wir unseren B-Mädchen zu aller erst einmal gratulieren, dass sie durch ihre gezeigten Leistungen den Sprung auf die Kandidatenliste geschafft haben, und, dass die Nominierung verdient ist, zeigen die folgenden erreichten Ergebnisse. Die Mädchen erreichten bei den Hallenbezirksmeisterschaften einen hervorragenden 3. Platz. Ebenfalls 3. wurde man auf dem Feld in der Bezirksklassenstaffel Ost, obwohl hier drei Mannschaften aus der aufgelösten Bezirksliga dabei waren. Außerdem erreichte man das Bezirkspokalfinale, wo man sich nur dem Regionalliganachwuchs von Dresden-Rähnitz geschlagen geben musste. In der laufenden Serie ist die Mannschaft nach 12 von 14 Spielen ungeschlagener Spitzenreiter der Bezirksklassenstaffel Ost und kann sich damit große Hoffnungen machen um den Bezirksmeistertitel zu spielen. Da es die einzige Mädchenmannschaft im Kreis Löbau-Zittau ist und Mädchen aus 6 verschiedenen Orten in der Mannschaft stehen, was die Koordinierung zum Trainings- und Spielbetrieb noch schwieriger macht, sind die genannten Leistungen noch höher einzuschätzen.

Wir hoffen, dass sich viele Sportfreunde an der Wahl beteiligen und unseren Mädchen ihre Stimme geben, denn sie haben es sich verdient. Um auch in Zukunft über solche Leistungen berichten zu können, brauchen wir natürlich immer wieder neue Spielerinnen.

Jedes Mädchen ist bei uns herzlich willkommen. Trainiert wird jeden Mittwoch und Freitag 17.30 Uhr.

Andre und Heiko Kropp
Damen- und Mädchenfußball Spitzkunnersdorf

Skatturnier zum Jahresende

Kurz vor Jahresschluss wurde das nun schon traditionelle Skatturnier von der Damenmannschaft organisiert und durchgeführt. Es fanden 16 Skatfreunde den Weg in die Turnhalle, die an fünf Tischen um die gesponserten Preise spielten. Hiermit möchten wir uns nochmals bei den Sponsoren Herzog Fleischerei, Getränke Scheune und Fleischerei Barwitzki dafür bedanken.

Die 6 Spieler, die an diesem Tage das beste Blatt spielten, seien hiermit genannt:

1. Heinze, Rüdiger	792 Punkte
2. Sturm, Franz	714 Punkte
3. Kropp, Andre	661 Punkte
4. Heinrich, Gerd	636 Punkte
5. Große, Thomas	584 Punkte
6. Wald, Norbert	485 Punkte

Hiermit bedanken wir uns bei allen Teilnehmern und Helfern, die zu einem gelungenen Abend beitrugen und hoffen, dass wir uns beim nächsten Skatturnier wiedersehen.

Damen- und Mädchenfußball Spitzkunnersdorf

Abteilung Turnen

Erdachsentrurnen in Bernstadt



Am Sonntag, dem 24.11.02 trafen sich die Turnerinnen der Jahrgänge 1993 bis 1996 zu einem Vergleichswettkampf in der wunderschönen Sporthalle in Bernstadt. Da der Sonntag ein Tag der Familie ist, begleiteten uns natürlich auch einige Eltern, um ihren Sprösslingen und der gesamten Mannschaft die Daumen zu halten. Wir begannen mit einer gelockerten aber doch intensiven Erwärmung. Die Riegen der Mädchen wurden nach Jahrgängen eingeteilt und der Wettkampf begann unter den strengen Augen der Kampfrichter.

Unsere Turnerinnen erreichten trotz der großen Beteiligung sehr gute und gute Plätze.

Jahrgang 1993 Kinderklasse III		Jahrgang 1994 Kinderklasse III	
Jenny Thomas	Platz 5	Josephine Schreiber	Platz 7
		Julia Scholz	Platz 8
		Janette Wünsche	Platz 9



Jahrgang 1995 Kinderklasse IV Jahrgang 1996 Vorschulklasse
 Geburtstagskind Jessica Schreiber Platz 1
 Franziska Rößler Platz 7 Lena Thomas Platz 16

Besonders freuten wir uns alle natürlich über die mit 36,25 Punkten erturnte Goldmedaille unserer Jessica.

Abt. Turnen

Mit dem Moped durch Amerika

Berndt Raffelt aus Walddorf, bekannt durch Fernsehen und SZ-Bericht, stellt am **Donnerstag, dem 13. Februar** in der Sachsenklause sein gleichnamiges Buch vor, zeigt dazu einige Dias und plaudert über Erlebnisse seiner großen abenteuerlichen Reise.

Zu dieser **öffentlichen Veranstaltung** laden wir recht herzlich ein.

Beginn 17.30 Uhr
Unkostenbeitrag 3 Euro RRR-Aktive 2 Euro

RRR

SC 1994 Oberland e.V.

1. Familienmeisterschaft SC 1994 Oberland Leutersdorf, den 21.12.2002

Erster Versuch war großer Erfolg

Am 21.12.02 fand die erste offene Familienmeisterschaft des SC 1994 Oberland in der Leutersdorfer Turnhalle statt. Insgesamt 25 Mannschaften bestehend aus jeweils zwei miteinander verwandten Spielern nahmen an dieser breitensportlich orientierten Meisterschaft teil. Das der Breitensport im Vordergrund stand, zeigt sich insbesondere daran, dass über die Hälfte der anwesenden Spieler das Schachspiel nur für den Hausgebrauch betreiben bzw., insbesondere bei jüngeren Kindern, erst mit Beginn des Schuljahres einer Schulschachgruppe beigetreten sind.

Den Pokalsieg machten dann allerdings die Mannschaften mit der größten Turnierfahrung unter sich aus. Wie man in der Tabelle sieht, war der Ausgang sehr knapp: Familie Braunstein vor den Familien Rößler und Gaier. Es hätte auch andersherum ausgehen



können! Die eigentlichen Turniersieger, die (ehemalige) „Nachbarkombination“ Kurt Nerger/ Markus Mönch, durfte zwar am Turnier teilnehmen, wegen der fehlenden Verwandtschaft aber nicht den Pokal erringen.

Bei der anschließenden Weihnachtsfeier gab es für alle die Gelegenheit sich besser kennenzulernen und das vergangene Jahr ausführlich zu besprechen. Selbst der Weihnachtsmann schaute vorbei, um seinen Dank an Spieler und Eltern für vorangegangene Leistungen los zu werden. Die Organisatoren bedanken sich an dieser Stelle bei allen Eltern, die für das leibliche Wohl sorgten und anschließend die Ordnung in der Küche und den anderen Räumlichkeiten der Turnhalle wieder herstellten.

Die Meinungen zu dieser Veranstaltung waren durchweg positiv, so dass es nur ein Fazit geben kann: Die insgesamt sehr gelungene Veranstaltung wird Ende 2003 ganz sicher ihre zweite Auflage erleben und vielleicht auch „neue“ Familien anlocken können.

Endstand nach 5 Runden:

Rang	Mannschaft	Ort	Familiengrad	Man.pkt	Br.t.pkt	Buchh
1.	Nerger/ Mönch	Oderw./ Leutersd.		9 – 1	8,5	29,5
2.	Braunstein	Leutersdorf	Sohn/Mutter	7 – 3	7,5	31,5
3.	Rößler	Leutersdorf	Vater/Tochter	7 – 3	6,5	35,5
4.	Gaier	Leutersdorf	Brüder	7 – 3	6,5	31,5
5.	Zebisch	Oderwitz	Bruder/ Schwester	6 – 4	6,0	29,0
6.	Specht/ Neumann	Spitzk.- dorf	Sohn/Vater	6 – 4	6,0	27,0
7.	Morgens- stern	Jonsdorf	Sohn/Vater	6 – 4	6,0	26,0
8.	Müller	Seif- hennersd.	Vater/Sohn	6 – 4	6,0	24,0
9.	Rößler/ Hähne	Leuters- dorf	Vater/Sohn	6 – 4	6,0	23,0
10.	Keller	Neugers- dorf	Enkel/Opa	6 – 4	6,0	21,0
11.	Hawranke	Neu- eibau	Sohn/Vater	6 – 4	5,5	27,5
12.	Schultz/ Altmann	Leuters- dorf	Cousine/ Cousin	6 – 4	5,5	22,5
13.	Gebuhr	Leuters- dorf	Vater/Sohn	5 – 5	5,5	26,5
14.	Linke	Neugers- dorf	Sohn/Vater	5 – 5	5,0	29,0
15.	Gocht	Zittau	Sohn/ Vater	5 – 5	5,0	24,0
16.	Richter/ Müller	Leuters- dorf	Neffe/Onkel	5 – 5	5,0	23,0
17.	Baier	Leuters- dorf	Bruder/ Schwester	5 – 5	5,0	22,0
18.	Schneider/ Franze	Seifhen- nersd.	—	5 – 5	5,0	20,0
19.	Meier	Leuters- dorf	Sohn/ Vater	4 – 6	4,0	29,0
20.	Nowotny/ Künzel	Neugers- dorf	Enkel/Opa	4 – 6	4,0	23,0
21.	Häusler	Spitzk.- dorf	Enkel/Opa	4 – 6	4,0	22,0
22.	Merk- linger	Neugers- dorf	Sohn/Vater	3 – 7	3,0	28,0
23.	Kacprzyk	Neugers- dorf	Brüder	3 – 7	3,0	18,0
24.	Haupt- mann	Leuters- dorf	Schwester/ Bruder	2 – 8	3,0	19,5
25.	Richter/ Rößler	Leuters- dorf	—	2 – 8	2,5	22,0

Schachwoche

Wir möchten Sie, liebe Bürger der Gemeinde Leutersdorf, recht herzlich zu allen Veranstaltungen der **Schachwoche** einladen. Auch als Nichtvereinsmitglied ist eine Teilnahme an einem bzw. mehreren Turnieren möglich.

Der Vorstand

Ablaufplan 8. Euroschachwoche Leutersdorf

Mini-Open vom 8.–10. Februar

8. Februar	bis 9.30 Uhr	Anmeldung
	10.00 – 13.00 Uhr	1. Runde
	14.00 – 17.00 Uhr	2. Runde
9. Februar	8.00 – 11.00 Uhr	3. Runde
	12.00 – 15.00 Uhr	4. Runde
	16.00 – 19.00 Uhr	5. Runde
10. Februar	8.00 – 11.00 Uhr	6. Runde
	12.00 – 15.00 Uhr	7. Runde
	15.00 Uhr	Siegerehrung

Schnellturnier am 11. Februar

11. Februar	bis 17.30 Uhr	Anmeldung
	18.00 – 22.00 Uhr	7 Runden á 15 Minuten

Münchbräu-Open vom 12. bis 16. Februar

12. Februar	bis 9.30 Uhr	Anmeldung
	10.00 – 15.00 Uhr	1. Runde
	17.00 – 22.00 Uhr	2. Runde
13. Februar	8.00 – 13.00 Uhr	3. Runde
	15.00 – 20.00 Uhr	4. Runde
14. Februar	8.00 – 13.00 Uhr	5. Runde
	15.00 – 20.00 Uhr	6. Runde
15. Februar	8.00 – 13.00 Uhr	7. Runde
	15.00 – 20.00 Uhr	8. Runde
16. Februar	8.00 – 13.00 Uhr	9. Runde
	14.00 Uhr	Siegerehrung



Blitzturniere am 8. und 16. Februar

8. Februar	18.00–ca. 22.00 Uhr
16. Februar	17.00–ca. 21.00 Uhr

Geflügelzüchterverein Leutersdorf e.V.



Rassegeflügelzüchter kürten ihre Meister 2002

Am 7. und 8. Dezember 2002 fand nun schon die 105. Rassegeflügelshow des Leutersdorfer Geflügelzüchtervereins statt. Wieder hatten sich zahlreiche Aussteller von unserem Verein und von den Vereinen aus Spitzkunnersdorf, Seifhennersdorf, Obercunnersdorf, Mittelherwigsdorf sowie Zittau eingefunden um ihre Tiere den 7 Wertungsrichtern vorzustellen.

625 Tiere insgesamt galt es zu bewerten, davon waren
283 Tauben
136 Zwerghühner
60 Hühner
46 Enten.

Unsere Gäste konnten so eine umfangreiche Schau bewundern und sich an den Tieren erfreuen.

Vereinsmeister wurden 2002 bei den

Groß- und Wassergeflügel:	Herbert und Ronny Hamann
Hühner:	Manfred Michler
Zwerghühner:	Manfred Michler
Tauben:	Rolf Küchler

Besonders freuten wir uns, dass wir dieses Jahr eine Jugendmeisterschaft ausführen können.

Jugendmeister wurden bei den Zwerghühnern mit Zwerg-Rheinländer schwarz – Katja Michler und bei den Tauben mit Nürnberger Lerchen – Philipp Neumann.

Leistungspreise bei der Entwicklung ihrer Zuchten konnten erringen: Bei Groß- und Wassergeflügel – Zwergenten, Herbert und Ronny Hamann; bei Hühner – Kraienköpfe goldhalsig, Rolf Küchler; bei Zwerghühner – Zwerg Hampshire, Manfred Höck und bei Tauben – Schiras Tümmeler, Elke und Gert Elstner. Insgesamt wurden 5 Tiere mit Vorzüglich und 9 Tiere mit hervorragend bewertet.

Allen unseren Preisträgern gilt unsere hohe Anerkennung ihrer Leistung und ein herzlicher Glückwunsch zu den gewonnen Preisen, Pokalen und Urkunden.

Auch möchten wir uns bei allen Helfern, Sponsoren und Besuchern bedanken, ohne sie wäre eine solche große und schöne Ausstellung nicht möglich. Im einzelnen gilt dies besonders für unsere Gewerke wie: Fuhrbetrieb Hamann, Windpark OL, Windkraft Leutersdorf, Firma Stumpf, Baumschulen Leutersdorf, Adlerdrogerie Hartmann Leutersdorf, Federnwerk Zimmermann Leutersdorf, Bau Rätze Spitzkunnersdorf, Pflasterbau Eifler Seifhennersdorf, SB Halle Leutersdorf/Spitzkunnersdorf, Süßwaren Riegelein Oderwitz, Sparkasse Löbau/Zittau, Fleischerei Gottfried Weber Leutersdorf, Michel-Reisen Spitzkunnersdorf, Landfleischerei Karl Herzog, Kaufhaus an der Spreequelle Neugersdorf, Kosmetik und Nagelstudio Heidi Friedrich, Bäckerei Wenzel, Baustoffe Raiss, Bauunternehmen Schmidt GmbH Leutersdorf, HBG Leutersdorf, Menzel Fahrschule, Druckwerkstatt Michael Voigt, Peterson GmbH, Technik-Service GmbH Oberland Spitzkunnersdorf. Auch den Züchtern unseres Vereines, die einen Pokal stifteten, unser Dank. Dies waren Weder, Uschi und Jürgen; Küchler, Rolf; Bohr, Roland; Friedrich, Annelies und Siegfried; Rudolf, H. Jürgen; Elstner, Elke und Gert; Michler, Christiane und Manfred; Heyder, Karin; Stietzel, Georg und Potsch, Frank. Auch ein Dank gilt der Gemeinde und der Schule sowie dem Sport, der uns für diese Zeit die Turnhalle zur Verfügung stellte. Zum Schluss möchte ich die Möglichkeit nutzen, allen ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2003 und allen Tierliebhabern gute Zuchterfolge zu wünschen.

G. Strietzel



**Containerdienst
Schrottannahme
Toilettensvermietung**

Entsorgungsfachbetrieb Frank Berger
Hintere Dorfstraße 15 a · 02708 Obercunnersdorf

<ul style="list-style-type: none"> • Containerdienst in verschiedenen Größen • Buntmetallannahme • Elektronikschrott-Aufbereitung 	<p>Öffnungszeiten:</p> <p>Montag – Freitag 7.00 – 16.00 Uhr</p> <p>Mittwoch + Donnerstag 7.00 – 18.00 Uhr</p> <p>Samstag 9.00 – 11.00 Uhr</p>
--	---

Telefon (03 58 75) 61 30 · Fax 6 13 23

Freundlich • kompetent • preiswert und zuverlässig



Biebas GmbH

Frau Hannelore Mittenzwei

<p>Oderwitz • Hauptstr. 171 Telefon 03 58 42 / 2 67 30 privat 03 58 42 / 2 74 06</p>	 <small>Biebas - als Partner des BSW Verbraucher-Service ebenso für Deutschlands öffentlichen Dienst</small>
---	--

Neues vom „Karasek und die Dörfler e.V.“ Leutersdorf

Die bevorstehende Jahreshauptversammlung gibt uns Anlass, auf das soeben beendete Jahr 2002 zurück zu blicken. Wir als Vorstand können mit Freude feststellen, dass der Verein auch in diesem Jahr wieder mehr geschafft hat, als er sich zu Jahresbeginn vorgenommen hatte, auch wenn die Mitgliederzahl nur geringfügig gestiegen ist. Obwohl es nicht immer leicht ist, mit doch recht wenigen Leuten etwas auf die Beine zu stellen, war der Verein wieder bei einigen Höhepunkten in der Region dabei. So unter anderem bei den Umzügen in Eibau, Oppach und in Bautzen, wie auch beim Familienfest im Querxenland. Zu unserem historischen Biwak im Mai hatten wir leider ein wenig Pech mit dem Wetter, aber wir haben es dennoch problemlos über die Bühne bekommen.



Etwas worauf wir besonders stolz sind, ist zweifelslos die Ausstellung im Eibauer Heimatmuseum. Unter dem Titel „Räuber, Bauer, Edelmann ... jeder raubt so gut er kann“ und mit dem Vortrag „Böhmische Enklave“ lockten wir immerhin mehr als 1000 Besucher auf den Beckenberg. Die Einnahmen fließen allerdings nicht in die Vereinskasse, sondern kommen dem Museum zu Gute. Mit dieser Ausstellung haben wir auch in Fachkreisen Aufmerksamkeit erhalten und konnten damit zeigen, dass wir den Zusatz „regionaler Geschichtsverein“ im Vereinsnamen nicht zu unrecht benutzen. An dieser Stelle sei auch mal all jenen gedankt, die uns im vergangenen Jahr wieder in verschiedenster Form unterstützt haben.

Für das neue Jahr haben wir uns ebenfalls wieder eine ganze Menge vorgenommen. Im besonderen Blickpunkt dabei werden die geschichtlichen Zusammenhänge um die ehemalige böhmische Enklave Niederleutersdorf sein. Die geführten Wanderungen um und durch dieses Gebiet, die wir anbieten, werden immer beliebter. Neuerdings sind diese auch als Nachtwanderung gewünscht. Deshalb hatten sich auch die Mitglieder des Vereines für eine solche nächtliche Wanderung als Jahresabschluss mit anschließender Weihnachtsfeier entschieden.

Wir freuen uns auf das neue, hoffentlich erfolgreiche Jahr, für das wir allen Gesundheit und Glück wünschen.

der Vorstand



Radau Radau Radau

20. Karnevalssaison des KKC e.V.
im Kretscham Spitzkunnersdorf

Es geht los unter dem Motto:

„Bim Bam Buhle in der
Krättschamschuhle“



Öffentliche Termine 2003

08.02.03	„ABC-Schützen mit Schlafmützen“ (Nachtwäscheball)	7 Euro
15.02.03	„Elternabend“ (Nubbernball)	5 Euro
22.02.03	„Klassentreffen“ (Oldieparty)	5 Euro
23.02.03	„Schulfest der Senioren“ (Rentnerfasching)	Beginn: 14 Uhr
01.03.03	„Nachsitzen im Pyjama“ (Nachtwäscheball)	5 Euro
02.03.03	„Vorschulparty“ (Kinderfasching)	Beginn: 14 Uhr
08.03.03	„Zeugnisausgabe“ (Auskehrball)	5 Euro



Für Stimmung und gute Laune sorgen:

Tanzmusik mit »Olaf« (nur am 8.2.03)
das »Grenzlandblasorchester« (nur am 23.2.03)
der »Summer-Time-Dance-Shop«
und der KKC e.V.

Einlass zu allen Abendveranstaltungen 19.00 Uhr ☆ Beginn: 19.59 Uhr ☆ Ende: gegen 2.30 Uhr

- Kartenverkauf**
- bei Brenn- u. Baustoffhandel Ronald Rätze, Spitzkunnersdorf, Hauptstr. 18, Tel. 035842/25348
 - bei »Minimarkt« Inh. Sabine Seifert, Spitzkunnersdorf, Dorfstraße 48, Tel. 035842/26115
 - bei „Niedels Obst und Gemüse“, Niederoderwitz, Str. d. Republik 41, Tel. 035842/25320
 - im Kretscham Spitzkunnersdorf, Hauptstraße 7, Tel. 035842/27985
 - bei Friseur G. Barsch, Spitzkunnersdorf, Dorfstraße 19
 - bei Bäckerei Füssel (in SB-Halle Leutersdorf)
 - bei Berndt's Blumenpavillon Oberoderwitz • bei Kaufland Zirkus (Leitolden)
 - bei Baumarkt Altmann in Hainewalde • und über Mitglieder des KKC

Druckerei Schmidt Neugersdorf



Dachdeckermeister

Mark Sommer

Es lädt herzlich ein:

Kunnerschdurger
Karnevalsclub e.V.

Internet: www.kkc-ev.de



e-mail: kkc@kkc-ev.de

VICTORIA

Ihr Partner für:

alle privaten Versicherungen

- > Berufsunfähigkeitsversicherung
- > Lebens- und Rentenversicherung
- > Unfall- und Krankenversicherung
- > Wohngebäude-, Hausrat- und Haftpflichtversicherungen
- > Bausparen und Baufinanzierungen
- > Anlage vermögenswirksamer Leistungen
- > Kfz- und Rechtsschutzversicherungen

alle betrieblichen Versicherungen

- > Betriebliche Altersvorsorge
- > Sach- und Haftpflichtversicherungen
- > Kfz- und Rechtsschutzversicherungen

Bei uns erhalten Sie alles aus einer Hand.

Öffnungszeiten

Montag	14.00 Uhr - 17.00 Uhr
Dienstag und Donnerstag	9.00 Uhr - 18.00 Uhr
Mittwoch	9.00 Uhr - 17.00 Uhr
Freitag	9.00 Uhr - 12.00 Uhr

VICTORIA

Generalagentur Wilfried Hillert, 02794 Leutersdorf, Hauptstr. 44
Tel: 035 86/78 80 91, Fax: 78 80 93, E-Mail: wilfriedhillert@victoria.de
Versicherungen - D.A.S.-Rechtsschutz - Bausparen - Baufinanzierung
Die VICTORIA. Ein Unternehmen der ERGO Versicherungsgruppe

Aus den Evangelisch-Lutherischen Schwesterkirchengemeinden

Leutersdorf, Spitzkunnersdorf und Seiffhennersdorf



Liebe Leserinnen und Leser,

letztes Jahr habe ich im Urlaub den schönsten Regenbogen gesehen. Es war in den Alpen und er ging wirklich von links nach rechts über die ganze Breite. Es war ein tolles Bild und passte in seiner ganzen Breite nicht einmal auf ein Foto. In unserer technischen Welt sind wir immer wieder fasziniert, wenn wir ihn sehen. Und ich kann mir gut vorstellen, dass die biblischen Menschen ebenso wie wir den Regenbogen als etwas Besonderes, als ein Zeichen von Gott, angesehen haben. Man möchte sich fast drunter stellen und eingerahmt sein. Damals sagten sie, das ist das Zeichen des Friedens. Und es taucht auf, nachdem die Sintflut zu Ende ist, nachdem das Chaos wieder in Ordnung übergeht und Menschen nach einer Zukunft suchen. Wenn das Leben so gefährdet ist, was macht uns dann sicher? Heute fragen wir das wieder mehr denn je - Flutkatastrophen vor unserer Haustür, Blitzes auf den Straßen, Stürme machen uns Angst. Und dass in Spanien ein Mensch am Leid über die Ölpest einfach zerbricht, zeigt, wie tief diese Katastrophen gehen. Die Ursachen für vieles kennen wir, es sind wir Menschen selber, die diesen Unfrieden verursachen. Auch das weiß die Bibel schon: „des Menschen Herz ist böse“, so lesen wir es. Und dann dieser Regenbogen, für die Menschen das Friedensangebot Gottes: „Meinen Bogen setze ich in die Wolken, der soll das Zeichen des Bundes sein zwischen mir und der Erde“. Damit macht Gott deutlich: Ich schicke euch die Katastrophen nicht. Ich will, dass ihr lebt. Ich will, dass die Erde Zukunft hat.

Davon hat Gott nichts zurückgenommen und es bleibt sein Angebot, mit uns Frieden zu machen, auch wenn wir friedlos sind. Und das ist der Ausweg aus den Katastrophen, dass nämlich ein Leben nach Gottes Richtlinien einen Umgang mit der Natur einschließt, der die Welt erhält. Das mag etwas hausbacken klingen, aber wir werden wohl nicht darum herum kommen. Dass es so wie bisher nicht weitergehen kann, ist uns ja doch ziemlich klar. Ich wünsche Ihnen beim nächsten Regenbogen neben dem Staunen auch die Erinnerung daran, dass wir mit Gott Wege aus den Krisen finden können.

Es grüßt Sie im Namen unserer Kirchenregion
Ihr Wolfgang Oehmichen

Unsere Gottesdienste im Januar – wir laden Sie herzlich dazu ein!

Datum	Leutersdorf	Spitzkunnersdorf	Seiffhennersdorf
02.02.	9.00 Uhr Gottesdienst Pf. Rausendorf	10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe Pf. Oehmichen	10.30 Uhr Gottesdienst Pf. Rausendorf
09.02.	9.00 Uhr Gottesdienst Pf. Rausendorf	Kein Gottesdienst	10.30 Uhr Gottesdienst Pf. Rausendorf
16.02.	9.00 Uhr Gottesdienst Pf.i.R. Freudemann	9.30 Uhr Gottesdienst Frau Neumann	10.30 Uhr Gottesdienst Pf. Simonovsky (Rumburk)
23.02.			17.00 Uhr Regionalgottesd. Pfn. Lammert
02.03.	9.00 Uhr Gottesdienst Pf. Rausendorf	9.30 Uhr Gottesdienst Pfn. Pietzsch	10.30 Uhr Gottesdienst Pf. Rausendorf

Wichtige Änderung des Dienstes der beiden Pfarrer.

Mit der Wiederbesetzung der Pfarrstelle Neugersdorf am 19. Januar endet die Hauptvertretung von Pf. Oehmichen. Damit kann der Dienst der beiden Pfarrer im Schwesterkirchverhältnis so geregelt werden, wie er vorgesehen ist. Pfarrer Rausendorf danken wir, dass er während der Vakanzzeit die Hauptarbeit in Leutersdorf übernommen hat. Nachstehend geben wir Ihnen bekannt, wer nun in Leutersdorf wofür zuständig ist.

In Seiffhennersdorf und Spitzkunnersdorf sind beide Pfarrer im bisherigen Umfang für Sie da.

1.) Gottesdienste:

Pfarrer Rausendorf und Pfarrer Oehmichen versehen im Wechsel die Gottesdienste. Dabei wird es auch zu unterschiedlichen Zeiten kommen. Bitte informieren Sie sich, wann in der jeweiligen Gemeinde der Gottesdienst ist.

2.) Taufen, Trauungen, Bestattungen und Beisetzungen:

Dafür ist Pfarrer Oehmichen zuständig. Bitte wenden Sie sich direkt an ihn. Taufen und Trauungen melden Sie bitte so zeitig wie möglich an. Der Termin für Bestattungen und Beisetzungen ist erst gültig, wenn er vom Pfarrer bestätigt ist.

3.) Seelsorgerliche Gespräche, Besuche, Jugendarbeit, Konfirmandenarbeit:

Diese Bereiche werden ebenfalls von Pfarrer Oehmichen ausgefüllt. Bei Bedarf vereinbaren Sie bitte einen Termin.

4.) Gemeindenachmittag/Seniorenarbeit

Schwerpunktmäßig bleibt dieser Bereich in den Händen von Pfarrer Rausendorf.

5.) Geschäftsführung des Pfarramtes, Kirchenvorstand:

Dieser Bereich bleibt wie bisher in den Händen von Pfarrer Rausendorf. Finanzfragen, Friedhofsfragen, Verwaltungsfragen besprechen Sie mit Pfarrer Rausendorf. Amtliche Schreiben erhalten Sie ebenfalls von ihm unterzeichnet. Er hat auch den Vorsitz im Kirchenvorstand inne, Stellvertreter ist Klaus Mitschke.

6.) Auskünfte und Bestattungsanmeldungen:

Bitte wenden Sie sich an Frau Hentsch.

Bürozeit: Montag 8.00-11.00 Uhr
Dienstag 16.00-18.00 Uhr
Freitag 13.00-18.00 Uhr.

Telefon des Pfarramtes: (0 35 86)-38 62 09

Bitte suchen Sie Frau Hentsch nicht zu Hause auf, sondern halten Sie sich an die Dienstzeiten! Außerhalb dieser Zeiten wenden Sie sich in dringenden Fällen an Pfarrer Oehmichen, er wird das Nötige veranlassen.

Eine „Pfarrersprechstunde“ wird es nicht mehr geben. Sie können Ihre Pfarrer aber telefonisch erreichen und einen Termin vereinbaren.

Pfarrer Rausendorf - 0 35 86-40 42 90
eMail: a.rausendorf@kreuzkirche-seiffhennersdorf.de
Pfarrer Oehmichen - 0 35 84-2 64 43
eMail: kirche.spitzkunnersdorf@onlinehome.de

Haben Sie keine Angst, dass Sie etwa den „falschen“ Pfarrer für Ihr Anliegen ansprechen, wir arbeiten zusammen und helfen Ihnen in jedem Fall, so gut wir es können. Und in Urlaubszeiten oder bei Krankheit vertreten wir sowieso in allen Bereichen.

Nun sind wir gespannt, wie wir das alles in die Praxis umsetzen. Wenn mal etwas nicht klappt, sprechen Sie uns bitte an (wir freuen uns auch, wenn es klappt).

Es grüßen Sie
Ihre Pfarrer Andre Rausendorf, Wolfgang Oehmichen

LEUTERSDORF

- Wir danken allen, die zu einer großen Kollekte in der Christvesper beigetragen haben. Zusammen mit einer zusätzlichen Spende können wir 957,- Euro für den Zweck „Flutopfer“ überweisen. Das Geld wird für ein evangelisches Kinderhaus in Pirna verwendet, dort ist große Not, denn die Arbeit mit den Kindern wird erst im Sommer 2003 wieder möglich sein und jede Unterstützung wird dankbar angenommen.
- Dass wir nun eine moderne Lautsprecheranlage in der Kirche haben, hat sich sicher schon herumgesprochen. Nun kann niemand mehr sagen, er kommt nicht in den Gottesdienst, weil er nichts versteht. Wir würden uns jedenfalls freuen, wenn wieder ein paar mehr den Weg in die Kirche finden würden. Wir wollen versuchen, auch abwechslungsreiche Gottesdienste anzubieten. Ob dann die richtige „Stimmung“ aufkommt oder man sich einsam fühlt - das liegt an Ihnen ...

Gemeindenachmittag:

Donnerstag, 27. Februar, 14.30 Uhr

SPITZKUNNERSDORF

„So kam ich am 4. Advent zur Ruhe ...“

Weihnachten mit all seinem Trubel und Feierlichkeiten liegt nun wieder hinter uns. Je näher das Fest rückt, desto größer wird in jedem Jahr die Hektik. Wie jedes Jahr rückt der Gedanke an das eigentliche Geschehen der Weihnacht in weite Ferne, denn es gibt ja so vieles andere noch zu bedenken und zu ordnen.

So war der Gottesdienst am 4. Advent, der vom Kindergottesdienstteam gestaltet wurde, wie eine Insel im tosenden Meer. Noch zwei Tage bis Weihnachten - was geschah in diesen Tagen in Bethlehem? Mit klaren verständlichen Worten unter Einbeziehung der Gottesdienstbesucher wurde es uns nahegebracht. Danke für diese Stunde der Besinnlichkeit!“

Christa Neumann

REGION

Am Montag, 24. Februar, treffen sich 19.00 Uhr auf der „Windmühle“ in Seiffhennersdorf die Kirchenvorstände aller drei Schwesterkirchengemeinden. Wir werden über die neuen Regelungen beraten und gemeinsam das nächste halbe Jahr planen. Es ist auch das erste Treffen nach der Kirchenvorstandswahl - so haben die Kirchenvorsteher die Möglichkeit, sich kennenzulernen.

Bürger von Leutersdorf

Seit dem 1. Januar 2002 werden durch die ev. Kirchen- und Friedhofsverwaltung Leutersdorf alle anfallenden Tätigkeiten auf dem ev. Friedhof für Beisetzungen von Urnen und Beerdigungen ausgeführt. Die Qualität und Ausführung wird von den dazu eingesetzten Personen bestimmt und ist vom Bestatter nicht beeinflussbar.

Bestattung Degwerth, Bestatter vom Handwerk geprüft

Ab sofort kostenfreie Rufnummer: **0800/44 22 33 1**

Heizöl PLUS: Die bessere Qualität

**HEIZÖL DIESEL
SCHMIERSTOFFE**

Hellmuth Mineralöl GmbH & Co. KG

G.-Scholl-Straße 22 b Tel. 0 35 86 / 38 61 47

02794 Leutersdorf Fax 0 35 86 / 78 94 46

www.hellmuth-mineraloel.de

Liebe Senioren in Spitzkunnersdorf!

Nun hat das neue Jahr begonnen und wir machen uns Gedanken, was können wir wieder tun, um unseren Senioren Alltagsfreuden durch schöne Veranstaltungen und Fahrten zu bieten.

Aber vorerst möchte ich doch kurz zu dem vergangenen Jahr 2002 etwas sagen. Wir haben viele schöne Tagesfahrten erlebt, Kaffeemittage, den Autokorso mit 25 Autos von freiwilligen Kraftfahrern, einen schönen Lichtelnachmittag, eine Fahrt in den späten Abendstunden durch das beleuchtete Zittauer Gebirge sowie auch eine schöne Weihnachtsfeier.

Bedanken möchte ich mich dafür, dass das alles erreicht werden konnte, bei meiner Helfergruppe für die ehrenamtliche Unterstützung, bei Familie Klatt für die Bereitstellung des Raumes im Zusammenhang mit dem Kaffeemittag, dem Reisebüro von Michel-Reisen und der Gaststättenleitung im Kretscham mit dem Bedienungsteam.

Ein ganz dickes Danke allen unseren Bürgern für Ihre Spenden-treue sowie dem Rat der Gemeinde.

So hoffe ich doch, dass uns das neue Jahr wieder bei guter Zusammenarbeit mit vielen schönen Erlebnissen erfreut.

Wünschen wir uns vor allem Gesundheit, es grüßt euch alle recht herzlich eure dankbare

E. Rother, Seniorenverbandsvorsitzende

Der Angelverein Seiffhennersdorf e.V. informiert seine Mitglieder in Leutersdorf und Spitzkunnersdorf

Die nächste **Versammlung** findet am **7. Februar 2003** um 18.00 Uhr im Vereinshaus „Zinkische Teiche“ statt.

Gleichzeitig erfolgt die Beitragskassierung für 2003. Mitzubringen sind der Fischereischein, die Stundenkarte und eine Verdienstbescheinigung (bei Halbzählern und Lehrlingen)

der Vorstand

Steuerberater

Dipl.-Kfm. (FH) Tonio Tarrach

Meine Tätigkeit beinhaltet alle im § 2 StBerG genannten Leistungen:

- Erstellung von Jahresabschlüssen und Steuererklärungen
- Finanzbuchhaltung; Lohnabrechnungen
- betriebswirtschaftliche Beratung

Termine nach Vereinbarung

02791 Oderwitz
Schulstraße 26 b

Telefon: (03 58 42) 20 96 12
Funk: 01 70/4 64 88 26



Bau- und Möbeltischlerei
Steffen Kubitz

Neueibau · Hauptstr. 24 · Tel./Fax (0 35 86) 70 29 76

Wir sind Ihr Ansprechpartner für alle Tischlerarbeiten, z.B.

- Holzfenster und Holzhaustüren auch Denkmalschutz
- Holztreppe und Geländer
- Verkleidung von Giebel und Umgebänden
- Innenausbau + Deckenverkleidung und Trockenbau
- Fenster, Türen und Rollladen aus Alu und Kunststoff
- Wintergärten aus Holz, Alu und Kunststoff
- Komplett Montage für alle Arbeiten

Wir freuen uns auf Ihre Anfragen

Der Kampf gegen die ungeliebten Pfunde auch in Leutersdorf

Möchten Sie schlank werden?

Die Feiertage sind vorbei und Sie haben ganz sicher für das neue Jahr gute Vorsätze. Ich helfe Ihnen dabei und es gibt verschiedene Möglichkeiten.

• Wohlfühlen mit BCM - Gesund, fit und schlank

Das BCM Diät- und Ernährungsprogramm ist Ihre Chance gesund abzunehmen. Mit unserem BCM Diät- und Ernährungsprogramm vertrauen Sie auf ein in der Praxis erprobtes Konzept mit außergewöhnlichen Erfolgen. Und: Sie werden während des ganzen Programmablaufs kompetent und individuell betreut.

Was ist so anders am BCM Diät- und Ernährungsprogramm? Im Mittelpunkt des wissenschaftlich erarbeiteten Programms steht im Gegensatz zu den meisten Diäten das Essen. Nicht das, worauf Sie verzichten müssen. Sie lernen und trainieren ganz einfach einen anderen Umgang mit Lebensmitteln. So lässt sich das BCM Diät- und Ernährungsprogramm problemlos in Ihren Tagesablauf integrieren und Sie werden von mir betreut.

• Gesund abnehmen, obwohl Sie nicht auf Ihre Mahlzeiten verzichten wollen?

Für die, die nicht auf ihre drei Mahlzeiten am Tag verzichten wollen, habe ich auch etwas, aber ich möchte nicht zu viel verraten. Ich kann nur sagen, dass es bei meinen Kundinnen und Kunden, die es seit Anfang Januar probiert haben, zu sehr guten Erfolgen geführt hat. Sie haben richtig gelesen, in den anderen Gruppen habe ich Männer, auch in Leutersdorf sind die Herren herzlich willkommen.

Kommen Sie doch einmal unverbindlich vorbei, ich berate Sie sehr gern und es kostet Sie die erste Beratung keinen Cent.

Beratungsstunden: Jeden Dienstag in der Zeit von 17.00 - 19.00 Uhr in der schönen Villa, den ehemaligen Kindergarten, Hauptstr. 24 in Leutersdorf

Rufen Sie mich an - es wird ein Anruf, der Ihr Leben positiv verändern wird! Telefon: 03 58 73 / 4 08 11 bzw. 01 72 / 6 31 79 88

Ihre Kristine Füssel



Ihr Mobiles Reisebüro
Anita Haselbach
Tel.: 03583/696303

Schmuddelwetter, glatte Straßen u.a. - darum lieber gemütlich zu Hause planen & buchen!
Alle Veranstalter, sofortige Preisvergleiche, kompetente Beratung, viele Infos und umfangreicher Service.
Rufen Sie uns an! Wir bringen ein komplettes Reisebüro mit.

Sommer 2003- Jetzt buchen & Frühbucherrabatte sichern!

**** Breezes Puerto Plata Spa & Beach Resort bei Sosua/Cabarete in der Dominikanische Republik = "Urlaub aus dem Bilderbuch"
*herrliche Anlage direkt am feinsandigen Strand der Karibik auf einem 25.000 qm großen Grundstück einer ehemaligen Hacienda
Hauptsaison: 29.07. ab Dresden 14 Tage All inclusive: **1.311 EUR p.P.**

**** Hotel Helios Beach in Obzor -Bulgarien- direkt am Sandstrand
20.09. ab Dresden 14 Tage All inclusive: ab **525 EUR p.P.**

So individuell, wie die Wünsche unserer Kunden

Mitglied im Bestatterverband Sachsen e.V.




Bestattungen

Fachgeprüfter Bestatter

Sie trauern um einen lieben Verstorbenen
Im Haus Ihres Vertrauens ist eine Bestattung nicht teuer.

Wir helfen Ihnen in den schweren Stunden bei der Wahl zur Bestattung.

- Erd-, Feuer- oder Seebestattung
- Erledigung aller Formalitäten
- Große Auswahl an Särgen, Wäsche u. Zubehör

Grabmale - Neuanfertigung, Reparaturen, Zweitschriften

Tag und Nacht dienstbereit

02739 Neueibau · Hauptstr. 88 · ☎ 0 35 86 / 3 30 10

Containerdienst Eibau GmbH

Entsorgungsfachbetrieb

Grenzweg 3 · 02739 Eibau, ☎ (0 35 86) 7 83 20, Fax 78 32 16
Jahnstraße 24: Sortier- und Containerstellplatz

- Entsorgungsleistungen
- Sandanlieferung
- Baggerarbeiten
- Bauschuttabfuhr
- Asbestentsorgung
- Schüttgut-Transporte
- Schrottsortierung
- Container von 2 bis 36 m³

Die 45. Saison des Seifhennersdorfer FASCHINGSVEREIN





www.steinmetz.de

Faschingstermine im Pünktchen		Eintritt:
08.02.03 Reizwäscheball	Lendenschurz mit Keule	4,- €
15.02.03 Oldieball	Mammuthjagd	4,- €
16.02.03 Oma & Opa Ball	Im Land vor unserer Zeit	FREI
22.02.03 Themenball*	Uns gefällt's im Pelz	4,- €
01.03.03 Nachtwäscheball	Als Bären noch größer waren	4,- €
04.03.03 Fastnachtball	Zeit die nie vergeht	4,- €

* Jeder verkleidete Gast erhält eine „Steinstarke Überraschung“

Alle Veranstaltungen finden im „Pünktchen“, Seifhennersdorf, Oststraße 2a statt.

Einlass jeweils ab 19.00 Uhr
Beginn jeweils 20.11 Uhr
Ende jeweils 03.00 Uhr

Vorverkaufsstellen:
Leutersdorf: Zeitschriften Ilona März, Fr.-Ludw.-Jahn-Str. 8
Neueibau: Getränkehandel Dietmar Häse, Hauptstraße 17

Karten gibt es ab 19.00 Uhr an der Abendkasse.
www.S-F-V.de/FaschingsvereinSeifhennersdorf@gmx.de



Baugeschäft

hagen wilke GmbH

August-Bebel-Straße 53
02785 Oibersdorf

- Hoch- und Tiefbau
- Alt- und Neubausanierung
- Fassaden mit u. ohne Dämmung
- Schlüsselfertige Eigenheime und Finanzierungsvermittlung, ca. 40 verschiedene Projekte sind sofort verfügbar
- Gerüstbau und Vermietung
- Maurer-, Putz-, Beton-, Stahlbeton- und Estricharbeiten
- Hinterlüftete Vorhangfassaden

Wir sind ein autorisierter
vinylit
Fachbetrieb

☎ (0 35 83) 51 14 18 · Fax: (0 35 83) 70 43 97 · E-Mail: Hagen_Wilke@hotmail.com · Internet: www.bauwilke.de

NOTRUF in Leutersdorf

SMH 112
Feuerwehr 112
Polizei 110



Allgemeine Fernsprecheranschlüsse

SMH Schnelle Medizinische Hilfe (0 35 85) 40 40 00
 Rettungsstelle Löbau (Notruf) (0 35 85) 40 40 00
 Polizeirevier Löbau (0 35 85) 86 50
 Polizeiposten Seiffhennersdorf (0 35 86) 40 84 20
 BGS Ebersbach (0 35 86) 76 02-0

Örtliche Einrichtungen

Gemeindeverwaltung Leutersdorf (0 35 86) 33 07-0
 Verwaltungsgeb. Spitzkunnersdorf (03 58 42) 2 53 50
 oder (03 58 42) 2 60 21
 Mittelschule Leutersdorf (0 35 86) 38 62 02
 Grundschule Leutersdorf (0 35 86) 38 62 46
 Kindertagesstätte Leutersdorf (0 35 86) 38 62 24
 Kindertagesstätte Spitzkunnersdorf (03 58 42) 2 60 32

Versorgungsunternehmen

Wasserwirtschaft (SOWAG) (0 35 83) 77 37-0
 Abwasser (0 35 83) 57 15-0
 Gasversorgung (0 35 86) 76 01-0 sowie
 nach Dienstschluss, Sa/So Feiert. 08 00/7 87 90 00
 Stromversorgung (ESAG) (0 35 81) 36 50 oder
 (0 35 81) 36 52 22

Bitte ausschneiden!

elektro - service

02794 Leutersdorf
 An der Zeile 18 A
 Telefon: 03586 386101
 FAX: 03586 386106



Eberhard Rücker

Beratung, Planung und Ausführung von:

- Elektro-Installationsarbeiten aller Art
- Elektro-Heizungen und warmes Wasser
- Verkauf von Elektro-Hausgeräten
- Vermietung einer 12-Meter Arbeitsbühne

NEU Aufladung Ihres Prepaid-Handys

Öffnungszeiten Verkauf:

Mo - Fr: 14.00-18.00 / Sa: 9.00-12.00



Sicherheit vom Fachmann

FINANZSERVICE - Frank Großpietsch

Finanz- & Versicherungsmakler

Damaschkestr. 8 · 02782 Seiffhennersdorf · Fon/Fax: 0 35 86 / 40 45 36
 Funk: 01 60 / 8 19 23 49

- > Sind Sie auch der Meinung, es wird alle teurer und jeder will nur Ihr Bestes und meint doch nur Ihr Geld?
 Dann lassen Sie sich einen Einnahme- und Ausgabecheck anfertigen und holen sich **bis zu 100 € monatlich** zurück!
- > Sind Sie im Finanzsektor tätig oder daran interessiert?
 Ich biete eine **Aus- oder Weiterbildung** zum „Finanzwirt“ und zum „Master of Financial“ nach neuem EU-Recht!



Alles rund ums Auto



TECHNIK-SERVICE-GMBH OBERLAND

Bergstraße 5a · 02794 Spitzkunnersdorf
 Tel. 03 58 42/2 74 79 · Fax 03 58 42/3 99 91 · Lager 03 58 42/2 76 25 · Funk 01 72/3 53 07 73

Werte Kundschaft, als Fachhändler bieten wir Ihnen aus unserem vielseitigen Programm:

- Husqvarna Motorsägen für verschiedene Ansprüche
- verschiedene Motorgeräte für Haus, Hof und Garten
- Rasenmäher noch zu Sonderpreisen
- Holzspalter von 5 - 20 t Spaltkraft
- Futtermittel, Vogelfutter
- Sämereien, Steckzwiebeln ab Ende Februar

➤ **Nutzen Sie den Winter für die Reparatur und Durchsicht Ihrer Motorgeräte!**

Unsere Werkstatt bietet Ihnen ein komplettes Serviceprogramm rund ums Auto

- dazu gehören: - Reparaturen typenfrei
- Unfallinstandsetzungen mit Versicherungsabwicklung
 - Karosserie- und Lackarbeiten, Achsvermessung
 - Abgasuntersuchungen, TÜV- und Dekra-Hauptuntersuchungen
 - Reifenservice und Ersatzteilhandel
 - Hol- und Bringeservice

NEU: Verlangen Sie Ihre persönliche Kundenkarte!

Damit können Sie unsere **Bonusregelung** in Anspruch nehmen!

Unsere Kundenpreise erfahren Sie unter Telefon (03 58 42) 2 74 79 oder 01 72 / 3 53 07 73

Wir sind täglich von 7.00 - 18.00 Uhr und Samstag von 8.00 - 12.00 Uhr für Sie da.

www.tso.go.1a.de

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst an Wochenenden und Feiertagen

Datum	Name	Anschrift u. Tel.-Nr.
25./26. 01. 03	Dr. C. Peschel	Oberer Viebig 2b Olbersdorf Tel. 0 35 83 / 69 03 32
01./02. 02. 03	DS M. Michel	Hauptstr. 43 Leutersdorf Tel. 0 35 86 / 38 61 72
08./09. 02. 03	DS L. Pohl	Otto-Simm-Str. 2 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86 / 40 42 54
15./16. 02. 03	DS V. Schiffner	Waltersdorfer Str. 1 Großschönau Tel. 03 58 41 / 3 56 64
22./23. 02. 03	DS Wünsche	Poststr. 3 Olbersdorf Tel. 0 35 83 / 51 03 14
01./02. 03. 03	DS G. Ulbrich	Hauptstr. 66 Großschönau Tel. 03 58 41 / 3 52 94

Sprechstunden werden an diesen Tagen von **9 bis 11 Uhr** in der jeweiligen Praxis durchgeführt.

Änderungen vorbehalten!

Ärztlicher Bereitschaftsdienst an Wochenenden und Feiertagen

Datum	Name	Dienststelle	Privat
25./26. 01. 03	Herr Petter	Otto-Simm-Str. 4 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86/40 42 64	Tel. 0 35 86/ 40 41 71
01./02. 02. 03	Dr. Fähndrich	Otto-Simm-Str. 2a Seifhennersdorf Tel. 0 35 86/40 42 25	Tel. 0 35 86/ 40 42 25
08./09. 02. 03	DM Philippon	Hauptstr. 33 Leutersdorf Tel. 0 35 86/38 62 25	Tel. 0 35 86/ 40 43 40
15./16. 02. 03	SR Kröger	Dorfstr. 55 Spitzkunnersdorf Tel. 03 58 42/2 65 79	Tel. 03 58 42/ 2 65 40
22./23. 02. 03	Dr. Mayfarth	Bahnhofstr. 2 a Leutersdorf Tel. 0 35 86/38 61 40	Tel. 0 35 86/ 38 68 31
01./02. 03. 03	Frau Weigel	Nordstr. 28 Seifhennersdorf Tel. 0 35 86/40 42 36	Tel. 0 35 86/ 40 42 36

Die Praxis ist jeweils von **10 bis 12 Uhr** besetzt, die übrige Zeit über den Privatanschluss. Bei Nichterreichen oder in dringenden Fällen bitte über die **SMH Löbau, Telefon (0 35 85) 40 40 00** anrufen.

Änderungen vorbehalten!

Frisch vom Bauernhof

Linkes Hofladen bietet an:

*Frisches Kalb- und Rindfleisch
sowie hausgemachte Wurst*

Termin: Freitag, den 7. 2. 2003

Wie immer ab 12.30 Uhr

Sie können jederzeit vorbestellen!



**Bäuerlicher Familienbetrieb
Lutz Linke**

Niederoderwitzer Straße 4
02794 Spitzkunnersdorf
Tel./Fax 03 58 42 / 2 66 81

Internet: www.familienbetrieb-Linke.de.vu

Bestattungsdienst der Stadt Zittau



02763 Zittau · Görlitzer Straße 55 b

Überführungen zu Erd- und Feuerbestattungen
Erledigung aller Formalitäten - auch Hausbesuche
Bestattungsvorsorgeverträge

Tag und Nacht erreichbar unter

Telefon (0 35 83) 70 40 28



Ch. Pentler & Söhne

Innungsmeisterbetrieb · Inh. Holger Pentler & Michael Pentler GbR

- Badplanung mit dreidimensionaler Computer-Zeichnung
- Badmöbel, Accessoires, Lackspanndecken u. Materialverkauf
- Regenwasser- und Brunnennutzung
- Installation von kompletten Sanitär- und Heizungsanlagen
- Gas- und Ölheizanlagen, Brennwerttechnik, Solaranlagen
- Kundendienst im 24-Stunden-Service
- Gasgerätereparaturen GGD Dessau und Vaillant

02727 Neugersdorf, Pestalozzistraße 17
Telefon (0 35 86) 70 27 01, Fax (0 35 86) 70 29 15
Öffnungszeiten: Mo – Fr 9 – 12 Uhr, 13 – 18 Uhr
auch Sonnabend 9 – 12 Uhr geöffnet



Impressum

Herausgeber: Gemeinde Leutersdorf

Anschrift: Hauptstraße 9, 02794 Leutersdorf
Telefon 0 35 86 / 33 07-0, Telefax 0 35 86 / 33 07-19

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bruno Scholze, Bürgermeister
als Vertreter im Amt: Frau Marschner

Verantwortlich für alle anderen Mitteilungen: Frau Haselbach, Frau Marschner

Druck: Druckerei Albrecht Schmidt, Lessingstraße 29, 02727 Neugersdorf
Tel. 0 35 86 / 70 20 16, Fax 0 35 86 / 70 29 51



**Nächster
Redaktionsschluss
13. 2. 2003**